



亚太城市峰会通讯

No. 26 2014年6月号

目录

I	预定在曼谷召开第十届实务工作者会议（12月17日~18日）	1
II	低碳促亚太发展 产业助推城市进步—大连中日韩循环经济示范基地项目 大连市投稿	2
III	福冈县北九州市和越南海防市签订姐妹城市协议 北九州市投稿	4

I 预定在曼谷召开第十届实务工作者会议（12月17日~18日）

※日程有变

亚太城市峰会原则上隔年召开市长会议，不召开市长会议的年份则召开实务工作者会议。

2014年第十届实务工作者会议预定于曼谷召开。因受最近时局影响，原定会议日程作了更改。会议主题为“均衡而可持续发展的生活方式”，发表城市从以下两个主题中选其一。



①老龄化社会

（贵市为了更好地应对老龄化社会正着手或已实施的老年人政策）

②公共资源的使用和公平分配

（贵市的公共资源和服务是如何向市民分配的。对所有市民来说，资源、技能、机遇的有效利用情况如何。）

有关会议详情，会议主办城市曼谷日后会通知各会员城市。本次月刊，将为各位介绍一下正为建立老年人宜居城市而努力的曼谷都的大致情况。

曼谷都概况

曼谷都拥有多姿多彩的艺术、文化、传统、建筑、生活方式和美食。这些特质经几个世纪的积累，塑造出了如今充满魅力的泰国首都曼谷。通过旅游杂志《旅游与休闲杂志》(Travel & Leisure Magazine) 读者的投票方式，曼谷曾于2008年、2010年、2011年三次被选为“世界最佳城市”(World's Best City)。

人口：568万6252人（2013年12月） 户数 259万3827户（2013年12月）

男性 269万4921人

面积： 1,568.74 km²

女性 299万1331人

人口密度：3625人/km²（2013年12月）

曼谷都政府工作人员：8万9737人（2014年1月）

与会议主题有关的措施介绍

老龄化社会:

曼谷都为更好服务于日益增加的老年人，已着手制定相关计划。据人口登记显示，曼谷都 500 多万人口中老年人已多达 70 多万人。为此，曼谷都鼓励政府工作人员不仅在护理方面，还通过全年举办各类活动等多种方式，积极采取老年人相关措施。例如，曼谷都保健局设立医疗保健中心，重点推行高质量服务、平等使用、健康状况改进和治疗、老年人康复。

公共资源的使用和公平分配:

不公平如今已是一个堪忧问题，它导致了人们在机会把握上的差距。曼谷都为解决雇佣机会不平等的问题，重视社会发展，制定相关计划。设立相当数量的社会开发中心，向更多市民公平提供机会。为了使更多人拥有就业机会，曼谷都实施失业者职业培训，使失业者能具备更多技能，扩大就业领域，也为受刑者提供建议和培训，使他们出狱后也能获得就业机会。



II 低碳促亚太发展 产业助推城市进步—大连中日韩循环经济示范基地项目

★会员城市大连市投稿★

在世界经济格局发生重大变化、各国应对经济危机和气候变化背景下，我国领导人在 2009 年第二次中日韩领导人会议上提出建设中日韩循环经济示范基地的倡议，其核心是通过学习日、韩等国在循环经济领域的成功经验，吸引日、韩资金与技术促进我国循环经济的发展，实现稳增长、调结构、促创新，带动地区经济社会环境生态可持续发展。2013 年 5 月，经过日本、韩国有关方面，以及中国国家发改委、外交部、财政部的联合初审，大连循环产业经济区被我国确定为开展中日韩循环经济示范基地前期建设的三个园区之一。



大连市位于中国东北最南端，面积 12,573.85 平方公里，常住人口 698.45 万，总体发展水平位于东北地区城市首位、沿海城市中上游。大连是东北亚重要的国际航运中心、国际物流中心、区域性金融中心。大连的生态环境基础良好，位列英国《经济学家》杂志中国十大低碳城市排名第 1 位。大连科教文体事业发达，有普通高校 22 所，各类科研开发机构 200 多个，每年向社会提供大量的高层次人才和科技成果。

大连循环产业经济区是辽宁沿海经济带开发开放国家战略重点发展区域，享受国家、辽宁省、大连市给予辽宁沿海经济带的全部优惠政策。经济区内的国家生态工业示范园区现已发展成为国家“城市矿产”示范基地、国家静脉产业和进口可利用废物“圈区管理”示范园区、东北振兴国家战略示范项目。

大连循环产业经济区位于辽宁省大连市庄河市境内的北黄海沿岸，距大连城区 1 小时车程。大连循环产业经济区规划面积 97.8 平方公里，根据中日韩循环经济示范基地的产业规划，充分考虑各产业之间的衔接与融合，突出体现“循环社会”的特点，形成了包含三个产业共同发展的循环经济示范区。经济区分为十大功能区，其中静脉产业区、动脉产业区、化工化纤新材料区构成了示范基地的工业板块，重点发展资源再生利用及木材家具、装备制造、海上风电、新材料、化工化纤等相关新兴产业；循环农业区、循环渔业区、渔港综合服务区组成示范基地的农业板块，重点发展绿色、有机农业，工厂化养殖渔业及多功能集合、港城一体的渔港服务业；教育研发示范区、循环服务功能区、大郑低碳型城镇示范区、保税型专用港区组成示范基地的服务业板块，以智慧城市理念发展教育、研发、休闲、健康等新兴服务业。

大连循环产业经济区的建设目标是，成为中日韩循环经济示范基地、世界一流的循环经济区，成为中国北方最具竞争力的国家“城市矿产”示范基地，成为亚太地区可持续发展国际合作示范区。

III 福岡県北九州市和越南海防市签订姐妹城市协议

★会员城市北九州市投稿★

今年4月18日，北九州市和越南海防市签订了姐妹城市协议。

对北九州市来说，这是1988年（昭和63年）和韩国仁川广域市缔结为姐妹城市以来，事隔26年再次缔结友城，至此，海防市为北九州市第五个姐妹城市。



締結儀式



記念庆祝会

北九州市和海防市自2009年（平成21年）签订《友好合作协议》来，在各个领域积极开展了友好合作活动，例如在自来水领域，北九州市将“高度净水处理技术”导入海防市，北九州市的若松五平太歌谣同好会“响”参加海防市最大节日“红河节”等。

今年四月，恰逢两市签订协议满五年，在迄今为止所取得的友好交流成果基础之上，经两市协商，决定促进两市关系进一步发展，遂缔结为姐妹城市。



净水处理技术研修

缔结仪式在北九州市举行，以海防市市长为首的代表团16名团员前来，越南驻福岡总领事 Bui Quoc Thanh 先生也一同列席，两市市长北九州市市长北桥健治先生和海防市市长 Duong Anh Dien 先生当场签署协议书。

通过本次姐妹城市协议的签订，希望能促进两市交流活动的多样化，促进两市双赢交流活动的进一步发展。



若松五平太歌谣同好会“响”
（红河节）

通过这些交流活动来推动两市城市环境基础设施商务、中小企业间商务交流等的进一步开展，不仅利于北九州市吸取亚洲活力，发展经济，也利于改善海防市的基础设施和城市环境。

北九州市姐妹友好城市

美国塔科马市 [1959年（昭和34年）6月缔结]

美国诺福克市 [1959年（昭和34年）7月缔结]

中国大连市 [1979年（昭和54年）5月缔结]

韩国仁川广域市 [1988年（昭和63年）12月缔结]

越南海防市 [2014年（平成26年）4月缔结]

★欢迎各会员城市负责人踊跃提供信息。

热门事件、新开展事业、城市问题的关键性解决措施等，凡与贵市城市问题解决对策有关的内容，都欢迎踊跃提供。（通讯内容上传在亚太城市峰会网站，也会通过 E-mail 方式寄给各会员城市）

亚太城市峰会今后预定计划

召开日期	会议名称、主题	召开城市
2014 年 12 月 17 日—18 日 (预定)	第 10 届实务工作者会议 会议主题：均衡而可持续发展的生活方式(预定) ※日程有变	曼谷都（泰国）
2015 年 (预定)	第 12 届市长会议 会议主题：城市青少年对策(预定)	符拉迪沃斯托克市 (俄罗斯联邦)

亚太城市峰会 (APCS) 会员城市 13 个国家、30 个城市

亚太城市峰会：Asian-Pacific City Summit 为解决亚太地区城市问题，通过市长会议和实务工作者会议，为城市间的合作和交流构建平台。

奥克兰市（新西兰）	鹿儿岛市（日本国）
曼谷都（泰国）	北九州市（日本国）
布里斯班市（澳大利亚联邦）	吉隆坡市（马来西亚）
釜山广域市（大韩民国）	熊本市（日本国）
长沙市（中华人民共和国）	马尼拉市（菲律宾共和国）
大连市（中华人民共和国）	宫崎市（日本国）
福冈市（日本国）	长崎市（日本国）
广州市（中华人民共和国）	那霸市（日本国）
光阳市（大韩民国）	大分市（日本国）
胡志明市（越南社会主义共和国）	浦项市（大韩民国）
香港特别行政区（中华人民共和国）	佐贺市（日本国）
檀香山（美利坚合众国）	上海市（中华人民共和国）
怡保市（马来西亚）	新加坡共和国
雅加达特别市（印度尼西亚共和国）	乌鲁木齐市（中华人民共和国）
济州特别自治道（大韩民国）	符拉迪沃斯托克市（俄罗斯联邦）

【编辑·发行】 2014 年 6 月 5 日 亚太城市峰会秘书处（福冈市总务企画局国际部）

〒810-8620 日本国福冈市中央区天神 1-8-1

电话：+81-92-711-4028 传真：+81-92-733-5597

E-mail: apcs@city.fukuoka.lg.jp Website: <http://apcs.city.fukuoka.lg.jp/cn>